



South Australian
Certificate of Education

Italian Continuers

2019

1

Question booklet 1

Section 1: Listening and Responding (Questions 1 to 5) 20 marks

- Answer **all** questions in Section 1
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 60 minutes

Examination information

Materials

- Question booklet 1 (Section 1)
- Question booklet 2 (Part A of Section 2)
- Question booklet 3 (Part B of Section 2)
- Question booklet 4 (Section 3)
- SACE registration number label

Instructions

- Use black or blue pen

Total time: 190 minutes

Total marks: 70

© SACE Board of South Australia 2019

Attach your SACE registration number label here



Government
of South Australia

SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING (Questions 1 to 5)

(20 marks)

You will hear five texts in Italian. Each text will be read twice. There will be a 2-minute break between the first and second readings of each text. You may make notes at any time.

TEXT 1

You will have 1 minute to answer Question 1 after the second reading of Text 1. Answer in *English*.

1. What anniversary is highlighted by the radio announcer?

(1 mark)

You may make notes in this space.

TEXT 2

You will have 3 minutes to answer Question 2 after the second reading of Text 2. Answer in *English*.

2. (a) What evidence in the text shows that Andrea and Alice are related?

(1 mark)

(b) What is special about the forthcoming art exhibition of Leonardo da Vinci's works in Milan?

(2 marks)

You may make notes in this space.

TEXT 3

You will have 5 minutes to answer Question 3 after the second reading of Text 3. Answer in *English*.

3. (a) Complete the table using information from the text.

Job applied for	
Type of company	
Hours preferred (circle one)	Part-time Full-time
Number of other languages spoken	
Other skills listed (give two skills)	
Interview day and time	

(3 marks)

(b) Explain what the forms of address used by the two speakers indicate about their relationship.

(2 marks)

You may make notes in this space.

TEXT 4

You will have 7 minutes to answer Question 4 after the second reading of Text 4. Answer in *English*.

4. (a) According to Carmelina, what is the history of arancini in Sicily?

(3 marks)

(b) How does Carmelina's Calabrian recipe for arancini differ from the Sicilian version?

(3 marks)

You may make notes in this space.

TEXT 5

You will have 6 minutes to answer Question 5 after the second reading of Text 5. Answer in *English*.

5. (a) According to Giulia, why do fewer Italian students drive cars than Australian students?

(3 marks)

(b) Why does Giulia say 'non ci credo' near the end of their conversation? Support your answer with evidence from the text.

(2 marks)

You may make notes on this page.



ITALIAN (CONTINUERS) EXAMINATION 2019

Listening Passages

Section 1: Listening and Responding

Text 1

Buon compleanno all'euro! Oggi compie 20 anni.

Buongiorno, ascoltatori. Iniziamo la giornata e facciamo gli auguri all'euro che oggi compie vent'anni. Questa moneta è stata usata per la prima volta il primo gennaio 1999 in 11 paesi europei.

La storia di questa moneta è particolare perché in Italia e come nei paesi europei, l'euro è stato solo usato per pagamenti bancari, inizialmente. Poi nel 2002 l'euro è stato usato come banconota e moneta nazionale.

Ricordiamo che l'euro adesso è adottato da 19 membri dell'Unione Europea e fa parte della vita quotidiana di 340 milioni di persone.

<40 seconds>

Text 2

<Ring ring>

Questa è la segreteria di Alice. Non sono a casa ma lasciate un messaggio dopo il segnale acustico.

<Segnale!>

Ciao Alice. Sono Andrea. Ma sorellina, non sei mai a casa! Senti, sai che quest'anno ci sono tanti eventi che ricordano Leonardo da Vinci. È incredibile che sono passati 500 anni dalla sua morte! Ho appena letto che ci sarà una grande mostra dei suoi capolavori nella tua città di Milano nel mese di aprile. Sarebbe una bella cosa da fare insieme perché Leonardo è sempre stato uno dei nostri preferiti artisti. Non vedo l'ora di vedere questa mostra e anche di stare un po' insieme. Allora, chiamami appena hai sentito questo messaggio così organizzo dei giorni di ferie per venire da te. Ciao!

Text 3

- Signora Matterello: Pronto, potrei parlare con Marco? Sono la signora Matterello dalla ditta Gianfranco.
- Marco: Buongiorno! Sono Marco, come posso aiutarLa?
- Signora Matterello: Allora Marco, volevo organizzare un incontro in riguardo alla sua richiesta di lavoro come commesso nei nostri grandi magazzini nel reparto abbigliamento uomo.
- Marco: Sì sì, grazie. Quando Le converrebbe incontrarci?
- Signora Matterello: Possibilmente nei prossimi giorni, ma prima volevo chiarire alcune cose.
- Marco: Certo, cosa ha bisogno di sapere?
- Signora Matterello: Nella sua richiesta non è molto chiaro se vuole lavorare a tempo pieno o orario ridotto. Come sa la nostra ditta è molto grande e abbiamo opportunità di lavoro in diverse città italiane.
- Marco: Cerco un lavoro a orario ridotto perché sono uno studente al liceo linguistico e vorrei risparmiare per l'anno prossimo quando visiterò l'Australia per praticare il mio inglese.
- Signora Matterello: Sì, capisco. Allora Lei parla altre lingue?
- Marco: Sì, ho studiato lo spagnolo, l'inglese, il russo e il giapponese. Ma ho anche ricevuto buoni voti in matematica e informatica.
- Signora Matterello: Benissimo, possiamo incontrarci giovedì alle 16 dopo scuola per discutere la possibilità di lavorare in uno dei nostri magazzini in centro città. Per favore venga al nostro ufficio.
- Marco: Grazie! A giovedì alle 16. ArrivederLa!

Text 4

- Intervistatore: Buongiorno. Benvenuti alla Storia della Cucina Italiana, il programma che discute le origini del cibo italiano. Oggi parleremo di arancini, questo delizioso piatto di riso. Abbiamo con noi nonna Carmelina, una casalinga di origine calabrese che ci aiuterà. Benvenuta, Carmelina.
- Nonna Carmelina: Buongiorno, grazie dell'invito.
- Intervistatore: Allora iniziamo con le origini ... Cosa sa sulle origini degli arancini?
- Nonna Carmelina: Lo sapete che le origini degli arancini sono molto discusse, ma si crede che sono originati in Sicilia. Usano lo zafferano in Sicilia negli arancini e questo indica che sono stati influenzati dagli arabi.
- Intervistatore: Arabi?
- Nonna Carmelina: E sì! Si sa che nella storia italiana sono stati gli arabi che hanno invaso la Sicilia. La panatura croccante è stata aggiunta molti anni dopo, infatti, era per assicurare la conservazione del riso e del condimento, per creare veramente un cibo che si poteva facilmente trasportare da un posto all'altro.
- Intervistatore: Ma perché trasportare gli arancini?
- Nonna Carmelina: Ai vecchi tempi l'arancino veniva usato come cibo da viaggio, possibilmente anche per il lavoro in campagna. Oggi si fanno con la salsa di pomodoro, piselli e la mozzarella fresca e sono fatti a forma di cono. E poi sono mangiati come antipasti o primi piatti.
- Intervistatore: Sono fatti allo stesso modo in Calabria?
- Nonna Carmelina: No, la nostra tradizione è un po' diversa, sono anni che li faccio come li faceva mia mamma, mia nonna e tutti in paese.
- Intervistatore: Allora ci dà la ricetta?
- Nonna Carmelina: Prima di tutto il riso deve essere cotto senza lo zafferano e poi raffreddato. Poi si aggiungono gli altri ingredienti, come le uova, prezzemolo e metti un po' di formaggio pecorino nel mezzo. Si rotolano in una forma di palline e poi si mettono nell'uovo sbattuto e pan grattato. Si friggono a fuoco alto fino a quando sono di colore d'oro.
- Intervistatore: Grazie, Carmelina. Ancora una volta abbiamo scoperto che ogni paese ha le sue usanze e ricette tradizionali.
- Buona giornata, alla prossima.

Text 5

- Massimo: Ciao, Giulia. Sono Massimo. Come ti trovi a Torino? Ti sei dimenticata di noi qui in Australia?
- Giulia: Salve, Massimo! Come posso dimenticare il mio migliore amico? E poi sono qui da solo tre settimane! Lo sai che starò qui per 3 mesi.
- Massimo: Sì! Allora com'è la città?
- Giulia: Bella! Vivo in periferia con zia Lucia, zio Antonio e la famiglia e viaggio in città ogni giorno per frequentare il liceo scientifico con mia cugina Laura. Di solito prendiamo l'autobus vicino casa e poi camminiamo a scuola dalla fermata. In tutto ci vogliono venti minuti.
- Massimo: Allora è diverso da qui! Di solito ci vuole quasi un'ora per arrivare a scuola con tutto il traffico che c'è la mattina. È vero che quasi tutti hanno una Fiat?
- Giulia: Certo! Zio Antonio lavora per la Fiat (come tutti i suoi amici) e tutti hanno una piccola macchina, rossa o bianca.
- Massimo: Certo! E i giovani come fanno? Hanno tutti una macchina come l'abbiamo qui?
- Giulia: No. Noi in Australia possiamo guidare all'età di sedici anni ma qui in Italia devono aspettare che compiono diciotto anni per prendere la patente di guida. Sono consigliati di fare un corso con la scuola guida, poi devono superare un esame lungo di teoria e uno di pratica. Mia cugina mi ha detto che gli esami sono difficili e che sono abbastanza costosi. Inoltre, la benzina è molto cara quindi tanti giovani usano i mezzi pubblici o hanno un motorino che costa tanto di meno. ... Lo sai Massimo, mi manchi tanto.
- Massimo: Mi manchi molto anche tu. Senti, ho una bella notizia. [*detto con molto entusiasmo*] Vengo in Italia per le vacanze di settembre e vengo proprio a Torino per visitarti. Posso rimanere per due settimane.
- Giulia: Sul serio? Non ci credo! Non vedo l'ora di vederti. Adesso il mio soggiorno in Italia sarà perfetto! Ti faccio vedere la città e puoi incontrare tutti gli amici di Laura che sono così simpatici e accoglienti. Faremo tante cose insieme!



South Australian
Certificate of Education

Italian Continuers

2019

Question booklet 2

Section 2: Reading and Responding

Part A of Section 2 (Questions 6 and 7) 15 marks

- Answer **all** questions in Part A
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

2

© SACE Board of South Australia 2019

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government
of South Australia

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART A (Questions 6 and 7)

(15 marks)

Read Text 6 and then answer Question 6 in *English*.

TEXT 6

23 maggio 2019

Egregio Ministro

Sono un produttore di olio d'oliva da venti anni, come mio padre prima di me e come tanti agricoltori in tutta l'Italia. Però gli ultimi tre anni, con cambiamenti di temperatura, prima con tanti giorni di caldo (sopra i 35 gradi) e poi tanti giorni di freddo e pioggia, mi hanno quasi distrutto.

Come possono crescere le olive in queste condizioni? Come posso salvare questi alberi che producono un olio di ottima qualità per cui l'Italia è conosciuta? Le devo dire che il mio olio è esportato in molti paesi.

La informo che la mia produzione dell'olio è diminuita del 57 per cento e questo è un disastro per tutta la mia famiglia per la sopravvivenza della mia fattoria. Ho una moglie e tre figli da sostenere. Quest'anno è costato più di €2 milioni con la perdita di tanti alberi d'oliva agli insetti e malattie, inoltre al freddo, gelo e caldo insopportabile.

Sono andato a Roma tre mesi fa per dimostrare il mio supporto contro i cambiamenti climatici ma con pochi risultati. Ho bisogno di aiuto dal governo per più risorse, per azioni positive che mi aiutano e che mi sostengono per portare avanti la mia coltivazione delle piante di olive e proteggerle contro le malattie, la siccità ma anche le alluvioni.

Per favore mi aiuti, La prego! Mi ascolti e prova a capire che la mia azienda agricola è a rischio.

Grazie per la Sua attenzione.

Un cordiale saluto.

Luca Gialli

6. (a) Why is Luca Gialli writing to the Minister?

(2 marks)

Read Text 7 and then answer Question 7 in *English*.

TEXT 7

L'olio d'oliva è importante e necessario

La dieta mediterranea è una delle diete più consigliate in tutto il mondo, specialmente in Europa, apprezzata per i suoi alti livelli di vitamine e bassi livelli di colesterolo. Questa dieta consiste di frutta, verdure, pane, pasta, legumi, pesce e altri cibi, spesso cotti o conditi con l'olio d'oliva. Noi usiamo l'olio d'oliva per il suo sapore e la convenienza, ma adesso sappiamo che infatti ha anche dei benefici alla salute!

L'olio fa bene a tutti! L'olio extravergine d'oliva è considerato uno dei prodotti più importanti perché ha la capacità di essere un forte antiossidante naturale. Questo aiuta a rallentare il processo dell'invecchiamento delle cellule nel nostro corpo. L'olio è anche pieno di grassi acidi monoinsaturi che aiutano nella prevenzione di molte malattie del cuore e varie forme di cancro.

Secondo tanti studi, si consiglia di usare l'olio d'oliva crudo e ogni giorno. Sappiamo che nei paesi del mondo usano l'olio d'oliva extravergine specificamente per il sapore migliore che dà a molti pasti e perché è un prodotto naturale. È vero che tanti altri paesi nel Nord Europa usano il burro, però quest'ingrediente può essere sostituito completamente con l'olio d'oliva in varie ricette e piatti, salati o dolci, perché è meglio per la nostra salute.

In conclusione, i piatti tipici mediterranei con l'olio d'oliva sono ideali per noi tutti. Sono molto saporiti e nutritivi, e adesso sono considerati anche essenziali per una buona salute.

7. (a) Why is olive oil commonly used in the Mediterranean diet?

_____ (1 mark)

(b) According to the text, what are *three* health benefits of consuming olive oil?

_____ (3 marks)

(c) How are readers advised to consume olive oil?

_____ (1 mark)

(d) Compare the tone of Text 6 and Text 7. Support your answer with examples from the text.

(4 marks)





South Australian
Certificate of Education

Italian Continuers

2019

Question booklet 3

Section 2: Reading and Responding

Part B of Section 2 (Question 8) 15 marks

- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

3

© SACE Board of South Australia 2019

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government
of South Australia

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART B (Question 8)

(15 marks)

Read Text 8 and then answer Question 8 in 200 to 250 words in *Italian*.

TEXT 8

Delusi — una vacanza senza sole

Quest'anno abbiamo trascorso la nostra settimana di vacanza nel villaggio turistico Campeggio Alessandro. Mi dispiace dirlo, ma il nostro soggiorno è stato un vero disastro e la nostra vacanza è stata piena di problemi.

Per i primi giorni, non abbiamo potuto fare il bagno perché tirava un vento molto forte e pioveva. Così abbiamo deciso di fare lezioni di ceramica. La nostra istruttrice era simpatica ma non parlava italiano, così non abbiamo capito niente durante le lezioni.

Non voglio parlare poi del mangiare! Ogni giorno solo cibi con molti aromi e nemmeno un piatto di pasta! E nella nostra camera la doccia e il condizionatore d'aria non funzionavano e i vicini erano troppo rumorosi! Poi non abbiamo potuto visitare le città vicine perché l'autista era ammalato!

L'anno prossimo abbiamo deciso di rimanere a casa nostra a Cividale! Almeno sappiamo che si mangia bene!

Caterina73

8. Following a recent family holiday at Campeggio Alessandro, where you spent an enjoyable two weeks, you saw this review on a website and felt it gave an unfair impression of the tourist village. Write a review for the website, explaining why your experience was a positive one.

Dopo una recente vacanza al Campeggio Alessandro, dove hai trascorso due bellissime settimane, hai visto questa recensione sul sito e pensi che ha dato una brutta impressione del villaggio turistico.

Scrivi una recensione per il sito e spiega perché la tua esperienza è stata positiva.

You may make notes in this space.



South Australian
Certificate of Education

Italian Continuers

2019

Question booklet 4

Section 3: Writing in Italian (Questions 9 to 11) 20 marks

- Answer **one** question from Section 3
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 50 minutes

4

© SACE Board of South Australia 2019

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government
of South Australia

SECTION 3: WRITING IN ITALIAN (Questions 9 to 11)

(20 marks)

Answer **one** question from this section in 250 to 300 words in *Italian*. Write the number of the question you choose in the box provided at the top of page 3.

9. 'Oggi non mi sono svegliato/svegliata alla solita ora.'

Write one or more diary entries using this sentence anywhere in your response.

'Oggi non mi sono svegliato/svegliata alla solita ora.'

Scrivi una o molte riflessioni nel diario usando questa frase dovunque.

10. You have just finished your school studies in Australia and you have been asked by the local Italian community newspaper to write an article entitled, 'La maturità: consigli per un anno tranquillo e pieno di successi'.

Write your article.

Hai appena finito gli studi scolastici in Australia e ti è stato chiesto dal giornale italiano locale di scrivere un articolo intitolato 'La maturità: consigli per un anno tranquillo e pieno di successi'.

Scrivi il tuo articolo.

11. You are in Italy for a school cultural exchange and have noticed that the environment is considered a very important topic, as it is for you and your family. You have been asked to give a speech to your class about the ways in which Australians protect the environment.

Write the script of your speech.

Sei in Italia per uno scambio culturale scolastico e hai notato che l'ambiente è un tema considerato molto importante come lo è per te e per la tua famiglia. Ti è stato chiesto di fare un discorso alla tua classe sul modo in cui gli australiani proteggono l'ambiente.

Scrivi il tuo discorso.

You may make notes in this space.

